

Ветеринарный сертификат на экспортируемое на таможенную территорию Республики Молдова из Украины молоко и молочные продукты, полученные от крупного рогатого скота / Ветеринарний сертифікат на експортовані на митну територію Республіки Молдова із України молока та молочних продуктів, отриманих від великої рогатої худоби / Certificat sanitar-veterinar pentru exportul pe teritoriul Republicii Moldova din Ucraina lapte și produse lactate obținute de la bovine

Часть I: Подробная информация об отправленном грузе / Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Partea I: Detalii despre lotul expedit

I.1. Отправитель / Відправник / Expeditor Наименование / Назва / Denumirea ДП "Ружин-молоко" Адрес / Адреса / Adresa УКРАИНА, ЖИТОМИРСКАЯ ОБЛАСТЬ, пгт. РУЖИН, ул. Киевская, 68"68, KYIVSKA str., Ruzhin, Zhitomir region, Ukraine" Тел. / Номер телефону / Tel. 13 03 20 26		I.2. Идентификационный номер сертификата / Ідентифікаційний номер сертифіката / Numărul de identificare al certificatului 18/21998/1407.	
Адрес / Адреса / Adresa УКРАИНА, ЖИТОМИРСКАЯ ОБЛАСТЬ, пгт. РУЖИН, ул. Киевская, 68"68, KYIVSKA str., Ruzhin, Zhitomir region, Ukraine" Тел. / Номер телефону / Tel. 13 03 20 26		I.3. Центральный компетентный орган страны-экспортера / Центральний компетентний орган країни-експортера / Autoritatea centrală competentă a țării exportatoare Государственная служба Украины, по вопросам безопасности пищевых продуктов и защиты прав потребителей	
I.5. Получатель / Одержувач / Destinatari Наименование / Назва / Denumirea "COLDOR COM" SRL. Адрес / Адреса / Adresa Str.Uzinelor 11,MD-2023,mun.CHISINAU. Почтовый индекс / Поштовый индекс / Cod postal Тел. / Номер телефону / Tel.		I.4. Местный компетентный орган страны-экспортера / Місцевий компетентний орган країни-експортера / Autoritatea locală competentă din țara exportatoare	
I.6. Страна происхождения / Країна походження / Țara de origine Украина	Код ISO / Код ISO / Codul ISO UA-0	I.7. Регион происхождения / Рeгион походження / Regiunea de origine Житомирская	Код / Код / Cod 06
I.8. Страна назначения / Країна призначення / Țara de destinație Молдова, Республика	Код ISO / Код ISO / Codul ISO MD		
I.9. Место происхождения / Місце походження / Locul de origine Наименование / Назва / Denumirea ДП Ружин-молоко Адрес / Адреса / Adresa ДП "Ружин-молоко" Житомирская область, пгт. Ружин, ул.Киевская, 68. Регистрационный номер / Номер затвердження / Număr de înregistrare 06-05-03MP			
I.10. Место погрузки / Місце відвантаження / Locul încărcării Адрес / Адреса / Adresa ДП "Ружин-молоко" Житомирская область, пгт. Ружин, ул.Киевская, 68		I.11. Дата отправки / Дата відправлення / Data expedierii 12.03.2026	



I.12. Транспортное средство / Transport / Transportul Самолет / Літак / Avion <input type="checkbox"/> Судно / Судно / Corabie <input type="checkbox"/> Железнодорожный вагон / Залізничні вагони / Feroviar <input type="checkbox"/> Автотранспортное средство / Дорожній скіпаж / Auto <input checked="" type="checkbox"/> Другие / Інший / Altele <input checked="" type="checkbox"/>		I.13. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / Пункт пропуску товарів через митний кордон: / Punctul de trecere a frontierei: Старокозачье-Тудора	
Идентификация / Идентифікація / Identificarea: Автомобиль ВЕ4554ВТ Прицеп ВЕ8118ХО Ссылка на документы / Документальні посилання / Link către documente: Инвойс (INV) № 41.05.03.2026			
I.14. Описание товара / Опис товару / Descrierea produsului Масло сладкосливочное "Крестьянское"-72,5% температурная обработка 100-115°C°;; Молоко сгущеное вареное "ИРИСКА"; Продукт молочосодержащий творожный; Сметана 25% жирности; вареный "Ириска"; Продукт молочосодержащий творожный; Сметана 25% жирности; Сыр кисломолочный 0%, не жирный молоко для произв. кисломол. сыра прох.кратков. высокотемпер.пастер. (HTST) при 72 с в теч.15 сек.примен. дважды;; Сыр кисломолочный 5% молоко для произв. кисломол. сыра прох.кратков. высокотемпер.пастер. (HTST) при 72 с в теч.15 сек.примен. дважды;		I.15. Код товара (код ТНВЭД) / Код товару (код УКТЗЕД) / Codul poziției tarifare 0402 99 10 00; 0403 90 59 00; 0405 20 30 00; 0406 10 50 00; 1901 90 90 00; 2106 90 98 90	
I.17. Температура продукта / Температура продукту / Temperatura produsului Температура окружающей среды / Температура навколишнього середовища / Temperatura de transportare <input type="checkbox"/> Охлажденный / Охолоджений / Refrigerat <input checked="" type="checkbox"/> Замороженный / Заморожений / Congelat <input type="checkbox"/>		I.16. Количество / Кількість / Cantitatea 2045	
I.19. Номер пломбы/контейнера / Номер пломби/контейнера / Numărul sigiliului/containerului		I.18. Количество упаковок / Кількість упаковок / Numărul de ambalaje 2045	
I.21. Товар сертифицирован для / Товари призначені для / Produsul este destinat pentru: Употребления в пищу человеком / Споживання людиною / Consum uman <input checked="" type="checkbox"/>		I.20. Вид упаковки / Вид пакування / Tipul ambalajului ящики картонные, пластмассовые ведра	
I.22. Для импорта (ввоза) в Республику Молдова / Для імпорту (ввезення) в Республіку Молдова / Pentru importul în Republica Moldova <input type="checkbox"/>			
I.23. Идентификация товара / Идентифікація товару / Identificarea produsului:			
Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare al întreprinderii 06-05-03MP		Вес нетто(кг) / Вага нетто(кг) / Masa neta (kg) 20824.000	
Производственное предприятие / Потужність(об'єкт) виробництва / Întreprinderea producătoare ДП Ружин-молоко		Маркировка / Маркування / Marca de identificare этикетка ДП "Ружин-молоко"	
Вид (научное название) / Вид (наукова назва) / Specie (denumirea științifică)		Вид товара / Вид товару / Tipul mărfurilor молочные продукты	



4. II. Свидетельство о пригодности товара в пищу / Засвідчення придатності товару для споживання в їжу / Certificarea produsului pentru consum uman Экспертное заключение лаборатории №000013е/26 07.01.2026; Экспертное заключение лаборатории №000530е/1/26 09.03.2026; Экспертное заключение лаборатории №000532е/1/26 09.03.2026; Экспертное заключение лаборатории №000531е/26 09.03.2026; Экспертное заключение лаборатории №003797е/25 29.12.2025; Экспертное заключение лаборатории №003796е/1/25

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / Я, що нижче підписався, державний ветеринарний лікар, цим засвідчую таке / Eu, subsemnatul medic veterinar oficial de stat, prin prezenta certific următoarele:

II.1. Экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова молоко и молочные продукты получены от здоровых животных и произведены на молокоперерабатывающих предприятиях, где введены действующие процедуры, основанные на принципах системы анализа опасных факторов и контроля в критических точках (НАССР). / Призначені для експорту на митну територію Республіки Молдова молоко та молочні продукти, отримані від здорових тварин та вироблені на молокопереробних підприємствах, де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР). / Laptele și produsele lactate exportate pe teritoriul vamal al Republicii Moldova provin de la animale clinic sănătoase și sunt produse din fabrici de prelucrare a laptelui, unde au fost aplicate procedurile bazate pe principiile sistemului de analiză a pericolelor și control al punctelor critice (НАССР).

II.2. Молоко и молочные продукты произведены и отгружены из хозяйства и/или административной территории, официально свободной от заразных болезней животных: / Молоко та молочні продукти вироблені та відправлені з господарств та/або адміністративних територій, офіційно вільних від заразних хвороб тварин: / Laptele și produsele lactate sunt expediate din ferme și/sau teritoriul administrativ oficial, fără boli contagioase ale animalelor:

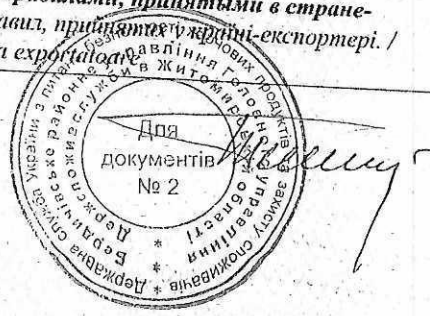
- ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории; / ящура – протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території; / febra aftoasă în ultimele 12 luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ;
- чумы крупного рогатого скота, контагиозной плевронпневмонией крупного и мелкого рогатого скота - в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории; / чуми великої рогатої худоби, контагиозної плевронпневмонії великої та дрібної рогатої худоби – протягом останніх 24 місяців на території країни або адміністративної території; / pesta bovină, pleurpneumonia contagioasă a bovinelor și a rumegătoarelor mici - în ultimele 24 de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ;
- чумы мелких жвачных - в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории; / чуми дрібних жувальних – протягом останніх 36 місяців на території країни або адміністративної території; / pesta rumegătoarelor mici - în ultimele 36 de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ.
- энзоотического лейкоза – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства; / ензоотичного лейкозу – протягом останніх 12 місяців та території господарства; / leucoza enzootică - 12 luni pe teritoriul exploatației;
- бруцеллеза крупного рогатого скота, туберкулеза и паратуберкулеза крупного рогатого скота - в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства; / бруцельозу великої рогатої худоби, туберкульозу та паратуберкульозу великої рогатої худоби – протягом останніх 6 місяців на території господарства. / Bruceloză, tuberculoza și paratuberculoza bovină - în ultimele 6 luni pe teritoriul unității.

II.3. Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели молока и молочных продуктов соответствуют действующим в стране экспортные ветеринарные и санитарные требования и правилам. / Мікробіологічні, фізико-хімічні, хіміко-токсикологічні та радіологічні показники молока та молочних продуктів відповідають діючим у країні експортні ветеринарним і санітарним вимогам та правилам. / Indicii microbiologici, fizico-chimici, chimico-toxicologici ai laptelui și produselor lactate respectă cerințele și normele sanitar-veterinare în vigoare în țara exportatoare.

II.4. Молоко и молочные продукты признаны пригодными для употребления в пищу. / Молоко та молочні продукти визнані придатними для споживання. / Laptele și produsele lactate sunt recunoscute ca fiind potrivite pentru consumul uman.

II.5. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Республики Молдова / Тара та пакувальний матеріал одноразовий і відповідає вимогам Республіки Молдова. / Recipientele și materialele de ambalare sunt de unică folosință și îndeplinesc cerințele țării importatoare.

II.6. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере. / Транспортний засіб оброблено та підготовлено відповідно до правил, прийнятих у країні-експортері. / Transportul a fost igienizat și dezinfectat în conformitate cu normele adoptate în țara exportatoare.



Примечания/ Примітки / Notă
Часть I/ Частина I / Partea I:

Пункт I.12: Укажите регистрационные номера железнодорожных вагонов и грузовых автомобилей, названия судов, если они известны, номера рейсов воздушных судов. / Пункт I.15: Вказать реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. / Indicați numerele de înmatriculare ale vagoanelor și camioanelor, numerele navelor, dacă sunt cunoscute, numerele de zbor ale aeronavelor.
Пункт I.15: Указать код товара (код ТНВЭД) / Пункт I.18: Вказать код вантажу (УКТЗЕД) / Specificați codul produsului (codul poziției tarifare).

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Підпис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланку /
Semnătura și Ștampila trebuie să aibă o culoare diferită decât cea a blanchetului.

Сертификат распечатан на бланках / Сертифікат роздруковано на бланках ААА №445884; ААА №445885; ААА №445886; ААА №445887

Место / Місце / Locul

Дата / Дата / Data 12.03.2026



Подпись государственного/официального ветеринарного врача /
Підпис державного/офіційного ветеринарного лікаря / Semnătura medicului veterinar oficial de Medicină Veterinară

Ф.И.О. и должность / ШБ та посада / Nume, Prenume, Funcția Тимчук Василь Степанович, Заместитель начальника отдела безопасности пищевых продуктов и ветеринарной медицины Бердичевского районного управления Главного управления Госпродпотребслужбы в Житомирской области



ДП "Ружин-молоко" **10** **Качественное удостоверение**

№ п/п	Наименования продукта	№ партии	ГОСТ, ТУ, ДСТУ	Дата изготовления	Количество мест	Масса	Фізико-хімічні показники						Органолептические показатели	t°С	Срок пригодности	t°С	Срок пригодности
							Масовая часть жира не более, %	Молочный жир, %	Масовая часть влаги не более, %	Ростворимость не более, см3	Кислотность не более, Т	Масовая часть белка не более, %					
1	Продукт молочкосодержимый сырный	1	ТУ У 15.5-19492247-004-2002	09.03.2026	480	4800	26	25		220	-		Соответствует НП	4° до 6°	21 дней.	1° до 3°	30 дней.
2	Сыр кисломолочный	1	ДСТУ 4554	10.03.2026	400	4000	0		65-80	250	-		Соответствует НП	4° до 6°	21 день.	1° до 3°	30 день.
3	Сыр кисломолочный	1	ДСТУ 4554	11.03.2026	400	4000	5		65-80	250	-		Соответствует НП	4° до 6°	21 день.	1° до 3°	30 день.
4	Молоко стуженное вареное "ИРИСКА"	21	ТУ У 16296681-005-2000	22.12.2025	125	2000	8,5		26,5			43,5	Соответствует НП	0° до 20°	12 мес.		
5	Продукт молочкосодержащий стуженный вареный "ИРИСКА"	14	ТУ У 16296681-005-2000	17.12.2025	134	2144	8,5		26,5			43,5	Соответствует НП	0° до 20°	12 мес.		
6	Продукт молочкосодержащий стуженный вареный "ИРИСКА"	14	ТУ У 16296681-005-2000	16.12.2025	105	1380	8,5		26,5			43,5	Соответствует НП	0° до 20°	12 мес.		
7	Масло с/с крестьянское	29	ДСТУ 4399	01.01.2026	400	2000	72,5		25,0	18			Соответствует НП	0° до -5°	3 мес	-5° до -11°	9 мес
8	Сметана	2	ТУ У 15.5-26519426-010-2005	11.03.2026	100	500	25			62			Соответствует НП	0° до 6°	21 день.		

1. Сертификат на систему менеджмента безопасности пищевых продуктов ISO.22000:2018 № UA.MS.328-24 от 01.06.2024
 2. Эксплуатационный разрешение №060503 Мр от 27.05.2013 г.
 3. Протокол испытаний модифицированных организмов № 2360 от 02.09.24р., №2383 от 02.09.24
- Дата выдачи удостоверения _____ Р

